

ADLAI STEVENSON CANDIDACY

TRANSLATION:

THE SPEAKER IS DR. HECTOR GARCIA OF CORPUS CHRISTI, MEMBER OF THE STATE WIDE COMMITTEE OF TEXAS TO ASSURE THE VICTORY OF STEVENSON AND SPARKMAN IN THE NATIONAL ELECTIONS. REPORT OF THE CONFERENCE AND INTERVIEW THAT I HAD WITH GOVERNOR ADLAI STEVENSON IN SAN ANTONIO SATURDAY, OCTOBER 11, 1952.

DEAR VOTERS OF THE STATE OF TEXAS AND OTHER STATES OF OUR COUNTRY. I HAVE JUST COME BACK FROM HAVING GREETED AND CONGRATULATED OUR CANDIDATE FOR THE PRESIDENCY OF THE UNITED STATES OF AMERICA. AND NATURALLY, I AM REFERRING TO THE CANDIDATE OF THE DEMOCRATIC PARTY, GOVERNOR ADLAI STEVENSON OF ILLINOIS.

FIRST, BEFORE I GIVE YOU THE REPORTS AND MESSAGE FROM GOVERNOR STEVENSON, PERSONALLY AND HUMBLY I WANT TO GIVE YOU MY SINCERE THANKS TO ALL OF YOU FOR HAVING GIVEN ME THIS OPPORTUNITY WHICH BROUGHT ME SO MUCH PRESTIGE AND HONOR. I AM THANKING YOU BECAUSE WITHOUT YOUR MORALE HELP AND POLITICAL AIDE I WOULD NOT HAVE HAD THIS OPPORTUNITY OF PERSONALLY GREETING OUR FUTURE PRESIDENT. I APPRECIATE YOUR HELP AND AGAIN LET ME REPEAT, I AM VERY THANKFUL TO YOU.

DURING THE RECEPTION FOR GOVERNOR STEVENSON, THERE WERE MORE 100 GENTLEMEN AND LADIES OF MEXICAN ORIGIN. I THINK LIKE THIS HAD NEVER HAPPENED BEFORE BECAUSE NEVER IN THE HISTORY OF OUR STATE DID ANY PARTY GIVE OUR PEOPLE SUCH WIDE AND WELL DESERVED POLITICAL RECOGNITION AS IS NOW BEING DONE BY THE DEMOCRATIC PARTY AND GOVERNOR STEVENSON.

FIRST STOP OF GOVERNOR STEVENSON WAS AT THE SAQATE SQUARE OR THE BEN MILAM SQUARE AS IT IS OTHERWISE KNOWN, AND THERE AMONG A GROUP MORE OR LESS EIGHT THOUSAND PEOPLE OF MEXICAN ORIGIN, HE GAVE LECTURE TO HIS SPEECH IN SPANISH. OUR FUTURE PRESIDENT WAS RECEIVED WITH MEXICAN MUSIC AND ALSO WITH MEXICAN DANCES, AND ALSO MEXICAN SONGS. FROM THE VERY MOMENT THAT GOVERNOR STEVENSON DESCENDED FROM HIS VEHICLE, HIS PATH WAS COVERED WITH ROSES, AND LITTLE GIRLS AND LITTLE BOYS DRESSED IN TYPICAL MEXICAN COSTUMES AND IN SPANISH COSTUMES AND OTHER NATIONAL COSTUMES DANCED IN FRONT OF HIM UNTIL GOVERNOR STEVENSON ARRIVED TO THE MONUMENT BUILT TO BEN MILAM, ONE OF THE TEXAS HEROS. ALL THIS HAPPENED IN THE SA ATE SQUARE IN FRONT OF THE HOSPITAL SANTA ROSA.

DURING HIS SPEECH IN SPANISH GOVERNOR STEVENSON PAID HIGH TRIBUTE TO THE HEROIS OF MEXICAN ORIGIN THAT HAD GIVEN THEIR LIFE FOR THE STATE AND FOR THEIR COUNTRY, AS WELL AS THE TEXAS REVOLUTION, AS IN THE FIRST AND SECOND WORLD WAR, AND ALSO TO INCLUDE THE KOREAN CONFLICT. HE SAID THAT UNDOUBTEDLY, THE CONTRIBUTION TO OUR COUNTRY IN TIME OF WAR BY OUR PEOPLE WAS VERY MUCH MORE THAN THAT EXPECTED FROM SUCH A SMALL NUMBER OF PEOPLE AS OURS. HE ALSO SAID THAT ALTHOUGH WE WERE SMALL IN NUMBER, WE WERE BIG IN BRAVERY. HE ALSO RECOGNIZED THE FACT THAT OUR SOLDIERS RECEIVED A GREAT PERCENTAGE OF THE CONGRESSIONAL MEDAL OF HONORS THAT WERE GIVEN. GOVERNOR STEVENSON WAS PRESENTED WITH A MEXICAN CHARRO HAT WHICH HE PUT ON HIS HEAD AND WAS PHOTOGRAPHED. GOVERNOR STEVENSON ALWAYS SMILING CONGRATULATED THE THOUSANDS AND THOUSANDS OF OUR PEOPLE THERE PRESENT. AFTER HAVING SPOKEN SPANISH AND CONGRATULATING US HE LEFT WITH THE WORDS IN SPANISH "HASTA LA VISTA, MY FRIENDS".

YES, FRIENDS OF MINE TO A PRESIDENT THAT SPEAKS OUR LANGUAGE AND IS NOT AFRAID AND OR IS NOT ASHAMED IN BEING WITH US AND ASKS US FOR HELP FROM HIS HEART, FROM THE BOTTOM OF HIS HEART, HE WILL RECEIVE OUR HELP, OUR MORALE SUPPORT AND OUR VOTE. THIS IS THE REASON WHY I AM CERTAIN THAT ALL OF OUR PEOPLE WILL VOTE A STRAIGHT DEMOCRATIC TICKET IN THE

NATIONAL ELECTIONS ON NOVEMBER 4, 1952.

AFTER THIS GREAT RECEPTION, AND HAVING CHARMED OUR PEOPLE, GOVERNOR STEVENSON WENT ON TO HIS TRIP TO THE ALAMO PLAZA. BUT OUR PEOPLE, SEEING AND FEELING THE SINCERITY, THE HONESTY AND THE ENTHUSIASM OF OUR CANDIDATE FOLLOWED ON FOOT ALL ALONG THE HOUSTON STREET UNTIL HE ARRIVED IN THE ALAMO PLAZA. THESE THOUSANDS OF OUR PEOPLE MARCHED, WALKED HOLDING UP *THE TRAFFIC AND THUS, A PARADE SPONTANIOUS, SINCERE AND MAGNIFICENT STARTED WHICH KEPT ON GOING UNTIL IT ALSO ARRIVED AT THE ALAMO TO MEET GOVERNOR STEVENSON.

IN THE ALAMO PLAZA, MEETING WAS GOVERNOR STEVENSON, THERE WAS SENATOR TOM CONNALLY, SENATOR LYNDON JOHNSON, THE SPEAKER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES, MR. SAM RAYBURN, THERE WAS HIS EXCELLENCY ARCHBISHOP ROBERT E. LUCEY, ALSO THERE WERE JUDGE RAYMOND, MR. CORTEZ, MR. ED IDAR, JR., MR. SAAVEDRA, MY WIFE AND MYSELF, AND MANY OTHER GENTLEMEN AND LADIES OF MEXICAN ORIGIN. AND ALSO IN THE PLATFORM, THE NATIONAL FLAGS OF OUR COUNTRY WERE THERE TOGETHER WITH THE NATIONAL FLAG OF OUR NEIGHBORING COUNTRY, THE REPUBLIC OF MEXICO. ALSO, AMONGST THIS GROUP WE HAD *OUR MARIACHES AND OUR DANCERS IN TYPICAL MEXICAN DRESSES. I AM INDEED SORRY THAT YOU WERE NOT THERE WITH US TO SEE OUR PEOPLE CAME FROM BROWNSVILLE TO DALLAS, FROM EL PASO TO HOUSTON TO GREET OUR FUTURE PRESIDENT.

WHEN GOVERNOR AROSE TO START HIS SPEECH, HE WAS NOT ABLE TO DO SO BECAUSE OF THE GIGANTIC OVATION THAT TWENTY THOUSAND ASSEMBLED THERE AND GAVE HIM AT THE ALAMO PLAZA. BUT OUR CANDIDATE FINALLY STARTED TO SPEAK AND AGAIN HE REMINDED THE PEOPLE OF THE GREAT BENEFITS THAT HAD COME TO THEM AND TO THE WORKING PEOPLE DURING THE TWENTY YEARS IN WHICH THE DEMOCRATIC PARTY HAD TAKEN POWER. HE ALSO REMINDED THEM THAT IT WAS THE DEMOCRATIC PARTY THAT HELPED WITH THE DEVELOPMENT OF THE STATE OF TEXAS. ONCE MORE GOVERNOR STEVENSON IN A CLEAR VOICE AND ELOQUENT WORDS REMINDED ALL OF THE TEXAS CITIZENRY NOT TO FORGET THAT AMONGST THE MEN THE BRAVEST OF SOLDIERS AND THE MOST DISTINGUISHED THERE HAD ALWAYS BEEN MEN WITH THE NAME OF GONZALES, GARCIA, HERNERA, RODRIGUEZ, AND ALVAREZ WHO HAD FOUGHT FOR TEXAS FROM THE ALAMO THROUGH THE WORLD WARS AND TO INCLUDE THE KOREAN CONFLICT. HE ALSO REMINDED THEM THAT IN THE TEXAS REVOLUTION THERE WERE SOLDIERS NAMED CAPTAIN JUAN SEGUIN, WHO WERE VERY OUTSTANDING IN THEIR BRAVERY, ALSO THAT THEY WERE INTELLIGENT LEADERS WHO WERE NAMED LIKE LORENZO DE ZAVALLA.

AGAIN, GOVERNOR STEVENSON CONTINUED TO PRAISE OUR PEOPLE AND HE MENTIONED THAT IT CERTAINLY WAS UNNECESSARY TO HAVE SEEN THE PEOPLE OF MEXICAN ORIGIN HAD SUFFERED SO MUCH UNNECESSARILY. AND AGAIN, HE REPEATED WHAT HE HAD SAID IN THE MILAM SQUARE AND SAID THAT IT WAS NECESSARY TO HAVE A GOOD NEIGHBOR POLICY WITHIN OUR OWN FRONTIERS AND WITHIN OUR OWN STATE. HE SAID THAT WE SHOULD BE GOOD NEIGHBORS WITH THE PEOPLE OF OUR COUNTRY, AS WE WERE TRYING TO BE NEIGHBORS WITH THE PEOPLE OUTSIDE.

DURING THE RECEPTION IN THE MENCER HOTEL, I HAD THE HONOR OF PERSONALLY SPEAKING TO OUR NEXT PRESIDENT OF THE UNITED STATES IN A PRIVATE INTERVIEW AND AGAIN, HE ASSURED ME THAT HE WAS DEFINITELY INTERESTED IN OUR PEOPLE, WELL KNOWING THEIR FINE AND MAGNIFICENT CONTRIBUTIONS FOR THE DEFENSE AND HONOR OF OUR COUNTRY. AND HE ALSO MENTIONED THAT HE ALWAYS KNOWN THAT OUR SOLDIERS OF MEXICAN ORIGIN WERE OUTSTANDING, BECAUSE OF THEIR BRAVERY, THEIR PATRIOTISM. AGAIN, WE SPOKE A FEW WORDS IN SPANISH. AFTERWARDS, GOVERNOR ASKED ME CLEARLY WHAT DID I THINK THAT OUR PEOPLE HERE IN TEXAS AND OTHER STATES WHEN THE DAY OF ELECTION CAME, TUESDAY, NOVEMBER 4? THIS WAS MY ANSWER: "GOVERNOR STEVENSON, YOU HAVE TALKED ABOUT THE BRAVERY OF OUR SOLDIERS OF MEXICAN

ORIGEN; THIS IS TRUTH. BUT YOU MUST ALSO KNOW THAT OUR PEOPLE OF MEXICAN ORIGIN ARE VERY LOYAL. THEY ARE LOYAL TO THEIR FAMILIES, TO THE RELIGION, AND TO THEIR COUNTRY. I ASSURE HIM THAT OUR PEOPLE WILL BE LOYAL ALSO TO THE DEMOCRATIC PARTY THAT WAS THE ONE THAT SAVED THEM FROM THE DEPRESSION AND THE SUFFERING DURING THE REIGN OF THE REPUBLICAN PARTY. I ASSURED HIM THAT NOTWITHSTANDING THE REPUBLICAN PROPAGANDA, 99% OF OUR PEOPLE WERE GOING TO VOTE FOR THE DEMOCRATIC TICKET ON NOVEMBER 4. I ALSO ASSURED HIM THAT WE HAD NOT FORGOTTEN THE POVERTY, THE SUFFERING AND THE MISERY AND THE HUNGER EXPERIENCED BEFORE 1930.

NATURALLY, THE GOVERNOR WAS WORRIED BECAUSE THE DEMOCRATIC PARTY DID NOT HAVE THE MONEY TO SPEND ON THE CAMPAIGN THAT THE MILLIONAIRES WERE GIVING THE REPUBLICAN PARTY. I ASSURED THE GOVERNOR THAT OUR PEOPLE ALTHOUGH POOR, WOULD HELP THE DEMOCRATIC PARTY WITH EVERY LITTLE THING THAT THEY COULD: AND ALSO TOLD HIM THAT ALTHOUGH THE REPUBLICANS MIGHT SPEND ONE MILLION DOLLARS IN THEIR PROPAGANDA, THAT THEY COULD NOT BUY OR CHANGE ONE SINGLE VOTE AMONGST OUR PEOPLE OF MEXICAN ORIGIN. THE GOVERNOR SMILED WITH A SMILE OF AN HONEST MAN THAT UNDERSTANDS HONESTY, AND VALOR OF A PEOPLE LIKE OURS.

BEFORE LEAVING, HE EXPRESSED HIMSELF IN BEING SORRY IN NOT BEING ABLE TO SPEND MORE TIME WITH US, AND HE STATED THAT HE WAS SORRY THAT HE DID NOT HAVE TIME TO GREET EACH AND EVERYONE OF OUR PEOPLE, ESPECIALLY THE PEOPLE OF SOUTH TEXAS, WHOM HE LIKED. ON LEAVING, HE ASKED ME TO TELL MY PEOPLE THAT ALTHOUGH ADLAI STEVENSON WAS LEAVING IN PERSON, HE WAS LEAVING HIS HEART BEHIND AMONGST: AND WITH US THE DECISION AS TO WHETHER TEXAS WOULD CONTINUE TO BE A DEMOCRATIC STATE LIKE IT HAS ALWAYS BEEN, OR NOT. HIS LAST WORDS WERE: "GOODBYE MY FRIENDS, GOODBYE DR. HECTOR GARCIA".

WITH A FAITH BASED IN SMILES, AND WITH THE CLEAR AND BRILLANT EYES OF A SINCERE MAN, HUMBLE AND INTELLIGENT, HE SAID, "FAREWELL TO ME, TO YOU AND TO US". THUS DID THE FIRST CANDIDATE TO THE PRESIDENCY OF THE UNITED STATES WHO COULD SPEAK OUR LANGUAGE TAKE LEAVE.